



RAKKOMANDAZZJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-6 t'Ottubru, 2006

**dwar l-adozzjoni ta' ċerti mizuri għall-protezzjoni tal-karti tal-flus euro b'mod aktar effettiv
kontra l-iffalsifikar**

(BĊE/2006/13)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jwaqqaf il-Komunita' Ewropea, partikolarment l-Artikolu 106(1),

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, partikolarment l-Artikolu 16 u l-Artikolu 34.1,

Billi:

- (1) It-Trattat u l-Istatut fdaw lill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u, suġġetti għall-awtorizzazzjoni tal-BĊE, il-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) ta' l-Istati Membri mingħajr deroga, bil-ħruġ tal-karti tal-flus euro.
- (2) Li wiehed jiżgura l-integrità u l-priżervazzjoni tal-karti tal-flus euro fiċ-ċirkolazzjoni u, b'dak li wiehed jimplika, il-fiduċja tal-pubbliku fil-karti tal-flus euro tagħmel parti minn din il-ħidma.
- (3) Il-Qafas ta' Referenza ta' l-Eurosistema għall-iskoperta ta' karti tal-flus iffalsifikati u l-għażla ta' dawk mhux aktar validi (*fitness sorting*) minn istituzzjonijiet ta' kreditu u persuni professjonali ohra li jittrattaw il-flus kontanti¹ (minn issa 'l quddiem 'il-Qafas ta' Referenza') jistabbilixxi standards u proċeduri armonizzati għar-riċiklaċċ tal-karti tal-flus ġewwa ż-żona tal-euro. B'mod partikolari, meta għandhom jitwettqu kundrolli dwar l-awtentiċità u l-validità (*fitness*) minn makni li jittrattaw il-karti tal-flus, huma biss dawk il-makni li jkunu ġew ittestjati b'mod ta' suċċess minn xi BĊN li jistgħu jintużaw biex iwettqu l-kundrolli tal-karti tal-flus biex jiġu ċċirkolati mill-ġdid. F'dan il-kuntest, il-BĊNi joffru lill-manifatturi testijiet komuni għall-makni li jittrattaw il-karti tal-flus, validi ġewwa ż-żona kollha tal-euro u mwettqa bl-użu ta' għażla ta' testijiet komuni, li jinkludu, *inter alia*, klassijiet magħżula ta' noti ffalsifikati tal-euro. Dawn it-testijiet għalhekk jitolbu d-disponibbiltà ta' noti ffalsifikati ta' l-istess klassi kemm għall-kostituzzjoni inizjali u

¹ Jinsab f' www.ecb.int.

kemm għall-forniment mill-ġdid ta' l-għażla ta' testijiet komuni, u għalhekk, l-iskambju regolari u t-trasport ta' dawn in-noti ġewwa l-Unjoni Ewropea bejn il-BĊNi.

- (4) L-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 tat-28 ta' Ġunju, 2001, li jstabilixxi l-miżuri meħtieġa għall-protezzjoni tal-euro kontra l-iffalsifikar² jobbliga lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti biex jipprovdu mingħajr dewmien liċ-ċentri nazzjonali ta' analiżi (NACs), il-kampjuni mitluba u meħtieġa ta' kull tip ta' nota ffalsifikata ssuspettata, għall-analiżi u l-identifikazzjoni. Iċ-NACs huma wkoll obbligati biex jibagħtu lill-BĊE kull tip ġdid ta' nota ffalsifikata ssuspettata li jikkorrispondi mal-kriterji tal-BĊE għal skopijiet ta' analiżi u klassifikazzjoni.
- (5) L-obbligi indirizzati lejn kemm l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u ċ-NACs fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 japplikaw mingħajr preġudizzju għal-liġi kriminali nazzjonali. B'mod partikolari, huma ma jistgħux iżommu noti ffalsifikati ssuspettati milli jintużaw jew jinżammu bhala evidenza f'proċedimenti kriminali. F'diversi Stati Membri, din is-sitwazzjoni tfixxkel bil-kbir id-disponibbiltà ta' noti ffalsifikati għaċ-NACs u l-BĊNi li mhumiex NACs.
- (6) L-użu ta' makni li jittrattaw il-flus kontanti, l-ittestjar tagħhom u t-titjib bla waqfien huma mezz li jiffaċilita l-iskoperta ta' noti ffalsifikati, u b'hekk jikkontribwixxu biex jiġu ċċirkolati noti euro f'manjera li jiġu protetti kontra l-iffalsifikar.
- (7) Huwa għalhekk kruċjali biex it-trasport ta' noti ffalsifikati miċ-NACs u l-BĊNi li mhumiex NACs jithalla għal skopijiet tal-Qafas ta' Referenza, fejn tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-proċedimenti kriminali pendenti.
- (8) L-Artikolu 10 tat-Trattat jeħtieġ lill-Istati Membri, inklużi l-pulizija u l-awtoritajiet ġudizzjarji, biex jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw l-effettività tal-liġi tal-Komunita`.
- (9) Il-protezzjoni effettiva tal-euro kontra l-iffalsifikar hija element importanti tal-liġi tal-Komunita`. L-isforzi biex jiġi mfixxkel l-iffalsifikar jittrattaw kemm il-Komunita`, bis-saħħa tal-kompetenza tagħha fir-rigward tal-valuta waħdanija, u kemm l-Istati Membri, bis-saħħa tal-kompetenza tagħhom fl-isfera tal-liġi kriminali u tal-politika biex tikkumbatti l-kriminalita` organizzata.
- (10) Ġeneralment, il-liġi kriminali u r-regoli tal-proċedura kriminali ma jaqgħux taht il-kompetenza tal-Komunita`, sakemm meħtieġ biex tiġi żgurata l-effettività tal-liġi tal-Komunita`. Fil-każijiet l-oħra kollha, jista' jkun hemm bżonn ta' l-adozzjoni ta' miżuri skond it-Titolu VI tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'kwistjonijiet kriminali.
- (11) L-Artikolu 29 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea jipprovdi li l-għan ta' l-UE li tipprovdi liċ-ċittadini livell għoli ta' sigurtà f'żona ta' ħelsien, sigurtà u ġustizzja billi tiġi żviluppata azzjoni komuni fost l-Istati Membri jintlaħaq, *inter alia*, permezz tat-tqarrib ta' regoli dwar kwistjonijiet kriminali fl-Istati Membri.

² ĠU L 181, 4.7.2001, pġ. 6.

- (12) Ir-responsabbiltà ta' l-Eurosistema li tiżgura l-integrità u l-priżervazzjoni tal-karti tal-flus euro fiċ-ċirkolazzjoni tehtieg il-formulazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet dwar ċerti għanijiet ta' politika, filwaqt li thalli lill-UE u lill-awtoritajiet nazzjonali biex jikkunsidraw dawn l-għanijiet u jadottaw il-miżuri xierqa għall-implimentazzjoni tagħhom,

ADOTTA DIN IR-RAKKOMANDEZZJONI:

1. Il-Kummissjoni Ewropea għandha tikkunsidra tippromponi estensjoni tas-setgħat taċ-NACs u tal-BĈNi li mhumiex NACs, sabiex ikunu jistgħu jzommu kampjuni identifikati u analizzati ta' noti ffalsifikati u wkoll jitolbu u jittrasportaw b'mod legittimu dawn in-noti ġewwa l-EU għall-iskopijiet tal-Qafas ta' Referenza. B'mod partikolari, l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 għandu jiġi emendat, u l-Artikolu 4(3) għaldaqstant irrevokat. Bħala minimu, dan il-paragrafu ta' l-aħħar għandu jiġi emendat biex b'hekk l-applikazzjoni shiha ta' l-Artikolu 4(2) ma tiġix imfixkla bl-użu jew iż-żamma ta' noti ffalsifikati bħala evidenza fi proċedimenti kriminali, hlief meta din l-applikazzjoni hija impossibbli, filwaqt li tiġi kkunsidrata l-kwantità u t-tip ta' noti ffalsifikati ssekwestrati.
2. Filwaqt li l-emenda tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 hija indispensabbli sabiex thalli t-trasport ta' noti ffalsifikati għall-iskopijiet tal-Qafas ta' Referenza, kif ukoll ir-rilaxx ta' noti ffalsifikati minn awtoritajiet nazzjonali, tista' tiġi eżaminata kemm azzjoni komuni taht it-Titolu VI tat-Trattat ta' l-EU tista' tkun ta' għajjnuna f'dan ir-rigward. B'mod konkret, l-applikabbiltà ta' l-Artikolu 31(1)(e) tat-Trattat ta' l-UE tista' tiġi kkunsidrata, billi n-noti ffalsifikati ssekwestrati huma wżati bħala evidenza fi proċeduri penali pendenti quddiem l-awtoritajiet ġudizzjarji nazzjonali. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sakemm id-drittijiet tassusspettati u l-akkuzati mhumiex ippreġudikati, l-istaff taċ-NACs u l-BĈNi li mhumiex NACs jistgħu jittrasportaw b'mod legittimu u jzommu kwantità ta' noti ffalsifikati ssekwestrati għall-iskopijiet tal-Qafas ta' Referenza, bil-kundizzjoni li jirritornawhom minnufih lill-awtoritajiet prosekutorji jew ġudizzjarji meta mitluba.
3. Minkejja l-adozzjoni tal-miżuri t'hawn fuq, l-Istati Membri jistgħu jkollhom bżonn jemendaw il-legiżlazzjoni nazzjonali tagħhom biex jiffacilitaw iż-żamma u t-trasportazzjoni ta' noti ffalsifikati ssekwestrati għall-iskopijiet tal-Qafas ta' Referenza. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw b'mod partikolari l-abrogazzjoni tar-regoli nazzjonali li jipprovdu li noti ffalsifikati ssekwestrati għandhom jibqgħu il-hin kollu fl-arkivji ta' xi qorti, li jkun meqruda, li jingħataw esklussivament lill-pulizija jew li jibqgħu f'territorju nazzjonali.
4. Minkejja l-adozzjoni tal-miżuri t'hawn fuq, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw jinkoraġġixxu u jipromwovu arrangamenti prattiċi mal-BĈNi tagħhom, fejn noti ffalsifikati huma pprovduti lil dawn ta' l-aħħar għall-iskopijiet tal-Qafas ta' Referenza, u skambjati bejn il-BĈNi, potenzjalment permezz ta' l-eżerċizzju ta' diskrezzjoni prosekutorja jew ġudizzjarja.

Din ir-rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea, il-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri.

Maghmula fi Frankfurt am Main, fis-6 t'Ottubru, 2006.

Il-President tal-BĊE

Jean-Claude TRICHET